



Internationale Erstaussstellung und internationaler Vereinswechsel



Internationale Erstaussstellung

Spieler ab dem 10. Lebensjahr, die nicht im Besitz der deutschen Staatsbürgerschaft sind, benötigen folgende Unterlagen:

- Antrag auf Spielerlaubnis (Downloadcenter)
- Internationaler Fragebogen (Downloadcenter)
- Identitätsnachweis des Spielers (Personalausweis, Geburtsurkunde, Reisepass, Aufenthaltserlaubnis/Duldung)
- Zusatzerklärung für Spieler/innen zwischen 10 und 18 Jahren, die nicht im Besitz der deutschen Staatsbürgerschaft sind (Downloadcenter)
- Meldebescheinigung der Erziehungsberechtigten und des Spielers in Deutschland

Wichtig: Der Internationale Fragebogen muss komplett ausgefüllt werden. Insbesondere der letzte Wohnort im Ausland ist unbedingt anzugeben. Sollte der letzte Wohnort in USA / Brasilien / Argentinien / Mexico / Kroatien gewesen sein, benötigen Sie ein weiteres Zusatzformular aus unserem Downloadcenter.

Internationaler Vereinswechsel:

Volljährige Spieler, die zuletzt im Ausland gespielt haben, benötigen folgende Unterlagen:

- Antrag auf Spielerlaubnis (Downloadcenter)
- Internationaler Fragebogen (Downloadcenter)
- Identitätsnachweis des Spielers (Personalausweis, Geburtsurkunde, Reisepass, Aufenthaltserlaubnis/Duldung)

Minderjährige Spieler ab dem 10. Lebensjahr, die zuletzt im Ausland gespielt haben, benötigen folgende Unterlagen:

- Antrag auf Spielerlaubnis (Downloadcenter)
- Internationaler Fragebogen (Downloadcenter)
- Identitätsnachweis des Spielers (Personalausweis, Geburtsurkunde, Reisepass, Aufenthaltserlaubnis/Duldung)
- Zusatzerklärung für Spieler/innen zwischen 10 und 18 Jahren, die nicht im Besitz der deutschen Staatsbürgerschaft sind (Downloadcenter)
- Meldebescheinigung der Erziehungsberechtigten und des Spielers in Deutschland

Wichtig: Der Internationale Fragebogen muss komplett ausgefüllt werden. Insbesondere der letzte Wohnort im Ausland ist unbedingt anzugeben. Sollte der letzte Wohnort in USA / Brasilien / Argentinien / Mexico / Kroatien gewesen sein, benötigen Sie ein weiteres Zusatzformular aus unserem Downloadcenter.

Für minderjährige Spieler, die sich ohne Eltern in Deutschland aufhalten oder bei Pflegefamilien/im Kinderheim leben, muss ein amtlicher Nachweis erfolgt werden, wer unterschreibungsberechtigter Vormund ist. Dies können z.B. die Pflegeeltern oder der Heimleiter sein.

Für alle Spieler, die das Asylverfahren durchlaufen, akzeptieren wir die Aufenthaltserlaubnis/Duldung als Identitätsnachweis.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Passstellen-Team

SFV – Internationaler Fragebogen

Achtung: Grundsätzlich ist die **Einverständnis-/Zusatzklärung** der Eltern in **englischer Sprache** bei Spielern zwischen **10 und 18 Jahren** auszufüllen. Bitte das Informationsblatt „**Zusätzliche Angaben für ausländische Spieler**“ beachten und die entsprechenden Zusatzformulare beifügen, da für die einzelnen Nationalitäten unterschiedliche Angaben benötigt werden.

Antragsart:

Internationale Erstaussstellung

(Spieler/innen ausländischer Staatsangehörigkeit die erstmalig eine Spielerlaubnis in Deutschland erwerben wollen und das 10. Lebensjahr bereits vollendet haben)

Internationaler Vereinswechsel

(Spieler/innen die aus dem Ausland in das Bundesgebiet wechseln)

Persönliche Daten des Spielers/der Spielerin

Fotokopie des Personalausweises oder der Geburtsurkunde unbedingt beifügen

Staatsangehörigkeit _____

Vor- und Nachname _____

Geburtsdatum und ggf. Geburtsname _____

Geburtsort _____

Letzter Wohnort im Ausland _____

Provinz/Region des letzten Wohnorts im Ausland _____

Land/Staat des letzten Wohnorts im Ausland _____

Zweiter Familienname (Doppelname) _____

Vollständiger Name des Vaters _____

Vollständiger Name der Mutter _____

1. Internationale Erstaussstellung

Es wird versichert, dass der/die Spieler/in bisher keine Spielerlaubnis für einen Verein im Bereich des DFB oder im Bereich eines anderen Nationalverbandes der FIFA besessen hat.

Unterschriften:

Datum/Vereinsvertreter/Stempel	Spieler/in	ggf. gesetzlicher Vertreter
--------------------------------	------------	-----------------------------

2. Internationaler Vereinswechsel

2.1 Angaben zum letzten Verein des Spielers/der Spielerin

Name des letzten Vereins im Ausland: _____

Ort des letzten Vereins: _____

Land: _____

Bezirk/Departement: _____

Abmeldung: _____

Letztes Spiel: _____

2.2 Angaben zum Spieler/Spielerin – Status Freigabeerteilung

Letzter Status: Amateur Vertragsspieler Lizenzspieler

Vertragliche Bindung an den letzten Verein: nein

ja ausgelaufen vorzeitig beendet am _____

Unterschriften:

Datum/Vereinsvertreter/Stempel	Spieler/in	ggf. gesetzlicher Vertreter
--------------------------------	------------	-----------------------------

Hinweis: Bei einem Internationalen Vereinswechsel von Spielerin zwischen 10 und 18 Jahren ist das Zusatzblatt „**Internationaler Vereinswechsel für Spieler zwischen 10 und 18 Jahren**“ vollständig auszufüllen und dem Antrag beizufügen.

Zusatzklärung
für Spieler/innen zwischen 10 und 18 Jahren,
die nicht im Besitz der deutschen Staatsbürgerschaft sind

To Player's Parents
An die Eltern des Spielers

In accordance with the pertinent FIFA regulations, all player's pass applications shall be submitted together with an attested birth certificate and need to be supported with the form below duly completed.

In Übereinstimmung mit den gültigen FIFA-Bestimmungen müssen alle Anträge auf Ausstellung eines Spielerpasses zusammen mit einer Kopie der Geburtsurkunde sowie des nachstehenden ausgefüllten Formblatts eingereicht werden.

The regulation ensures that players, under the age of 18 playing in a foreign country, did not come to the country for purely football reasons, but for family reasons. The regulation has been conceived to protect U-18 players and ensures that all parties concerned duly comply with FIFA-transfer rules.

Diese Bestimmung stellt sicher, dass Spieler unter 18 Jahren, die im Ausland spielen, nicht aus Gründen, die den Fußballsport betreffen, in dieses Land gekommen sind, sondern aus familiären Gründen. Diese Regelung schützt die unter 18-jährigen und stellt sicher, dass alle Betroffenen in Übereinstimmung mit den Wechselbestimmungen der FIFA handeln.

We (player's parents) do hereby declare that our child
Wir (Eltern des Spielers) erklären hiermit, dass unser Kind

(Name of child) _____
(Name des Kindes)

is currently resident in Germany for family reasons (in accordance with FIFA regulations Chapter V, Article 19 – Protection of minors).

zum jetzigen Zeitpunkt aus familiären Gründen seinen Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland hat
(in Übereinstimmung mit den FIFA Bestimmungen Kapitel V, Artikel 19 – Schutz Minderjähriger).

Our child is living in Germany continuously and with permanent domicile for more than 5 years.

Unser Kind ist seit über 5 Jahren ununterbrochen mit einem festen Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland gemeldet.

(zutreffendes bitte ankreuzen)

yes/ja

no/nein

Parents: _____

Eltern: _____

(Name in Block Capitals): _____

(Name in Blockschrift): _____

Signature: _____

Unterschrift: _____

Datum / Vereinsvertreter / Stempel